



## Zmluvné podmienky Tork KeyCare™

1. Tento dokument určuje podmienky zmluvy Tork KeyCare (ďalej len „zmluva Tork KeyCare“) uzatvorenej medzi SCA Hygiene Products Slovakia, s.r.o. (ďalej len „SCA“), distribútorom výrobkov Tork uvedených v zmluve Tork KeyCare (ďalej len „distribútor“) a klientom uvedených v zmluve Tork KeyCare (ďalej len „klient“). Tieto zmluvné podmienky tvoria neoddeliteľnú súčasť zmluvy Tork KeyCare.
2. Klient týmto od distribútora kupuje minimálne 20 (dvadsať) zásobníkov alebo minimálne 5 (päť) zásobníkov systému H1, prípadne minimálne 5 (päť) priemyselných zásobníkov (viď zmluva Tork KeyCare), všetky značky „Tork“, označených logom „Tork“ a uvedených v zmluve Tork KeyCare (ďalej len „zásobníky“) v množstve uvedenom v zmluve Tork KeyCare a za cenu takleto uvedenú v zmluve Tork KeyCare plus daň z pridanej hodnoty účtovaná v súlade so sadzbnami stanovenými vo všeobecne záväzných právnych predpisoch.
3. Klient týmto od distribútora kupuje zároveň prvú dávku náplní značky „Tork“ do zásobníkov uvedených v zmluve Tork KeyCare (ďalej len „náplne“) v množstve a druhu uvedenom v zmluve Tork KeyCare. Prvé náplne budú dodané klientovi súčasne so zásobníkmi. Klient sa zaväzuje v priebehu dvoch po sebe idúcich dvanásťmesačných období začínajúcich dňom podpisu zmluvy Tork KeyCare odobrať od distribútora ďalšie náplne v celkovom počte rovnajúcom sa aspoň dvojnásobku minimálneho ročného odberu náplní stanovených v zmluve Tork KeyCare. Minimálny ročný odber náplní stanovený v zmluve Tork KeyCare ďalej len „ročný minimálny odber náplní“.
4. Klient kupuje náplne od distribútora za cenu uvedenú v cenníku pre koncového zákazníka distribútora (ďalej len „cenník“). Cenník platný ku dňu uzavretia zmluvy Tork KeyCare bol odovzdaný klientovi pri podpise zmluvy Tork KeyCare a klient jeho prevzatím a oboznámením sa s ním potvrdzuje podpisom zmluvy Tork KeyCare. Distribútor si vyhradzuje právo cenník zmeniť, pričom nový cenník sa stane záväzným pre klienta v okamžiku jeho doručenia klientovi v písomnej alebo faxovej podobe alebo v okamžiku, kedy klient dostane príležitosť sa s novým cenníkom zoznámiť inou formou.
5. Osobou zodpovednou za inštaláciu zásobníkov v mieste sídla klienta a/alebo na inom mieste stanovenom klientom je:  
Distribútor
6. Po dobu trvania zmluvy Tork KeyCare je klient povinný používať do zásobníkov len náplne.
7. Pokiaľ distribútor z akéhokoľvek dôvodu prestane byť schopný dodávať klientovi náplne, zaväzuje sa SCA odkázať klienta na iného (nového) distribútora, ktorý v plnom rozsahu alebo čiastočne prevzme práva a povinnosti distribútora vyplývajúce zo zmluvy Tork KeyCare. Klient podpisom zmluvy Tork KeyCare udeľuje svoj bezpodmienečný, záväzný a neodvolateľný súhlas s tým, aby nový distribútor prevzal celkom alebo čiastočne práva a povinnosti v súlade s predchádzajúcou vetou. V takom prípade bude nový distribútor považovaný za distribútora v zmysle zmluvy Tork KeyCare a týchto zmluvných podmienok.
8. Klient sa zaväzuje vykonávať všetky opatrenia a kroky k tomu, aby ochránil zásobníky pred poškodením, stratou alebo odcudzením. Po dobu trvania zmluvy Tork KeyCare sa SCA zaväzuje nahradzovať prostredníctvom distribútora poškodené zásobníky novými, nepoškodenými, pokiaľ príslušnú škodu na zásobníkoch nespôsobi klient alebo jeho zákazníci, spolupracovníci či akékoľvek iné osoby, ktorým klient umožnil k zásobníkom prístup. Pokiaľ škoda na zásobníkoch vznikne z dôvodov na strane klienta (viď predchádzajúca veta) alebo dôjde k ich strate alebo odcudzeniu, zaväzuje sa klient zakúpiť od distribútora nové zásobníky v počte zodpovedajúcom počtu poškodených či stratených alebo odcudzených zásobníkov, a to za cenu vo výške 100 % ceny uvedenej v aktuálnom cenníku distribútora alebo za inú cenu stanovenú na základe dohody medzi distribútorom a klientom a odsúhlasenej SCA.
9. Klient sa zaväzuje, že po dobu trvania zmluvy Tork KeyCare žiadnym spôsobom neodstráni označenie „Tork“, „SCA“ ani iné označenia, ktoré na zásobník umiestnila SCA alebo distribútor so súhlasom SCA, a že zásobník(y) bez predchádzajúceho písomného súhlasu distribútora neposkytne do bezplatného ani odplátného užívania žiadnej osobe.
10. Klient je povinný zaplatiť SCA zmluvnú pokutu v nasledujúcich prípadoch:
  - a) za každý prípad, kedy je zásobník naplnený inými hygienickými produktmi ako náplňami, zaplatí klient zmluvnú pokutu vo výške zodpovedajúcej súčine zásobníkov naplnených inými hygienickými produktmi ako náplňami a ceny za jeden zásobník podľa aktuálneho cenníka distribútora platného ku dňu zistenia skutočností zakladajúcej právo SCA na zmluvnú pokutu podľa tohto odseku,
  - b) pokiaľ klient nespĺní v priebehu dvoch po sebe idúcich dvanásťmesačných období začínajúcich dňom podpisu zmluvy Tork KeyCare povinnosť odberu náplní v počte aspoň dvojnásobku ročného minimálneho odberu náplní, zaplatí klient zmluvnú pokutu vo výške zodpovedajúcej súčine počtu klientom zakúpených zásobníkov a ceny za jeden zásobník podľa aktuálneho cenníka distribútora platného ku dňu zistenia skutočností zakladajúcej právo SCA na zmluvnú pokutu podľa tohto odseku,
  - c) za každý prípad, kedy klient akýmkoľvek spôsobom odstráni, poškodí alebo zakryje označenie „Tork“ a/alebo „SCA“ zo/na zásobníku, zaplatí klient zmluvnú pokutu vo výške 100% ceny jedného zásobníka podľa aktuálneho cenníka distribútora ku dňu zistenia skutočností zakladajúcej právo SCA na zmluvnú pokutu podľa tohto odseku,
  - d) pokiaľ klient neodoberie od distribútora nové zásobníky podľa ustanovenia článku 8. týchto zmluvných podmienok, zaplatí klient zmluvnú pokutu zodpovedajúcu cene každého poškodeného resp. strateného alebo odcudzeného a nenahradeného zásobníka podľa aktuálneho cenníka distribútora ku dňu zistenia nesplnenia povinnosti nahradenia poškodených, stratených alebo odcudzených zásobníkov,
  - e) pokiaľ klient poskytne zásobník do bezplatného alebo odplátného užívania inej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu distribútora, zaplatí klient zmluvnú pokutu vo výške ceny jedného zásobníka podľa aktuálneho cenníka distribútora ku dňu zistenia skutočností zakladajúcej právo SCA na zmluvnú pokutu podľa tohto odseku, a to za každý zásobník, ktorý klient poskytol do užívania v rozpore s ustanovením článku 9. týchto zmluvných podmienok.

Nárok na náhradu škody nie je dotknutý vyššie uvedenou dohodou o zmluvnej pokute.

11. Objednávky náplní budú klientom doručované distribútorovi faxom alebo e-mailom, a to najneskôr

5 dní pred dátumom dodania.

Na objednávke musí byť vždy uvedený počet náplní a číslo zmluvy Tork KeyCare.

12. Dodávka prvých zásobníkov a prvá dodávka náplní sa uskutoční najneskôr do

10 dní odo dňa uzavretia zmluvy Tork KeyCare.

Následné dodávky budú realizované najneskôr do

5 dní odo dňa objednávania podľa článku 11. týchto zmluvných podmienok.

Dodávky budú doručované na miesto uvedené v zmluve Tork KeyCare.

13. Zmluva Tork KeyCare nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a ostane v účinnosti po dobu uvedenú v zmluve Tork KeyCare, najmenej však 24 mesiacov odo dňa jej uzavretia. Pokiaľ nie je v týchto zmluvných podmienkach pre konkrétny prípad uvedené niečo iné, zmluva Tork KeyCare bude automaticky predĺžovaná vždy o ďalšie dvanásťmesačné obdobie, pokiaľ SCA, distribútor alebo klient písomne neoznámia najmenej 3 (tri) mesiace pred koncom dohodnutej (vrátane predĺženej) doby jej trvania ostatným zmluvným stranám, že na ďalšom trvaní zmluvy Tork KeyCare nemá záujem.

14. V prípade klienta, ktorý porušil povinnosť podľa článku 3. týchto zmluvných podmienok, sa zmluva Tork KeyCare predlžuje výlučne na základe písomnej žiadosti klienta doručenej SCA a distribútorovi v lehote najmenej 30 (tridsať) dní pred koncom dohodnutej doby trvania zmluvy Tork KeyCare, a to na 2 (dve) roky s tým, že klient sa naďalej zaväzuje odberať do zásobníkov náplne, avšak baz potreby splní ročný minimálny odber náplní. V prípade predĺženia zmluvy Tork KeyCare podľa tohto článku sa nepoužije ustanovenie o zmluvnej pokute podľa článku 10. písm. b) týchto zmluvných podmienok.

15. SCA je oprávnená vypovedať zmluvu Tork KeyCare s okamžitou účinnosťou ku dňu doručenia písomnej výpovede klientovi a distribútorovi v ktoromkoľvek z nasledujúcich prípadov:

- a) pokiaľ klient nespĺní niektorú z povinností stanovených v článkoch 6., 8. a/alebo 9. týchto zmluvných podmienok,
- b) pokiaľ klient nespĺní iný nepochybný záväzok stanovený zmluvou Tork KeyCare, a to ani v dodatčnej lehote, ktorá mu bola poskytnutá na odstránenie tohto nepĺnenia a nápravu jeho následkov,
- c) pokiaľ bolo ohľadom klienta alebo jeho majetku začatá konkurzná alebo reštrukturalizačné konanie alebo klient spĺňa podmienky úpadku podľa platnej a účinné zákona o konkurze a reštrukturalizácii.

16. Distribútor je oprávnený vypovedať zmluvu Tork KeyCare s okamžitou účinnosťou ku dňu doručenia písomnej výpovede klientovi a SCA, pokiaľ sa klient ocitne v omeškaní s platením akýchkoľvek platieb splatných podľa zmluvy Tork KeyCare po dobu dlhšiu ako 10 (desať) kalendárnych dní.

17. Pred ukončením zmluvy Tork KeyCare podľa článku 16. týchto zmluvných podmienok bude distribútor o tomto zámere informovať SCA

18. Termín splatnosti všetkých platieb podľa zmluvy Tork KeyCare bude

15 dní od dátumu vystavenia príslušnej faktúry, ktorá spĺňa náležitosti daňového dokladu.

19. Všetky prípadné spory, ktoré vzniknú na základe zmluvy Tork KeyCare alebo v súvislosti s ňou, budú riešené všeobecným súdom SCA v Slovenskej republike s miestnou príslušnosťou podľa sídla SCA, ak je možné dohodnúť príslušnosť všeobecných súdov v Slovenskej republike. Ak nie je možné dohodnúť príslušnosť všeobecných súdov inak, ako ustanovujú príslušné procesné predpisy, budú spory, ktoré vzniknú na základe zmluvy Tork KeyCare alebo v súvislosti s ňou, riešené všeobecnými súdmi v Slovenskej republike podľa príslušných procesných predpisov.

20. Dodatčné ustanovenia:

SCA Hygiene Products Slovakia, s.r.o.

D48 12 Gemerská Hôrka 400

Tel.: (+421) 587 860 212

Fax.: (+421) 587 8601 333

IČ: 36590941

DÍČ: SK2021978946

Spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel: Sro, vložka č.: 16322/V.